

Zaključci

s međuzupanijskoga skupa voditelja Županijskih stručnih vijeća engleskoga jezika osnovnih i srednjih škola Istarske, Ličko-senjske i Primorsko-goranske županije održanoga 7. rujna 2012. u Rijeci

Skup je održan s ciljem usustavljanja prethodnih zaključaka Županijskih stručnih vijeća, definiranja određenih elemenata pedagoške dokumentacije te ujednačavanja obrazaca. Zaključci se primjenjuju na sve učitelje i nastavnike u Istarskoj, Ličko-senjskoj i Primorsko-goranskoj županiji.

I. osvrt na Pravilnik o načinima, postupcima i elementima vrednovanja učenika u osnovnoj i srednjoj školi (NN 112/10)

Čl. 3

NAČINI, POSTUPCI I ELEMENTI VREDNOVANJA

Nazivi rubrika u **srednjoj školi**:

Četverogodišnje srednje škole:

Usmeno izražavanje
Pisano izražavanje
Uporaba jezika
Razumijevanje čitanja i slušanja
Aktivnost

Trogodišnje srednje škole:

Usmeno izražavanje
Pisano izražavanje
Uporaba jezika
Aktivnost

Čl. 6

UVODNO ILI INICIJALNO PROVJERAVANJE

Osnovne škole:

O provođenju inicijalnoga provjeravanja i sadržaju toga provjeravanja odlučuje učitelj. Inicijalno se provjeravanje može provoditi od 5. do 8. razreda.

Srednje škole:

O provođenju inicijalnoga provjeravanja i sadržaju toga provjeravanja odlučuje nastavnik. Inicijalno se provjeravanje može provoditi od 1. do završnoga razreda.

Čl. 7

USMENO PROVJERAVANJE

Osnovne i srednje škole:

Nema posebnoga sata ispitivanja jer se usmena provjera odvija konstantno.

Čl. 8

PISANO PROVJERAVANJE

Osnovne škole:

razred	školska zadaća	gramatički test
5.	1 (u drugom polugodištu)	1 ili 2
6. – 8.	2 (1 u studenom, 1 u travnju)	1 ili 2

Kratke pisane provjere jesu provjere gramatike, provjere vokabulara i diktati. Ako se radi o nizu vrlo kratkih provjera, bodovi ili ocjene upisuju se u bilješke te se nakon triju ili pet takvih provjera daje konačna ocjena koja se upisuje u kvadratić. U ostalim slučajevima, pogotovo kada učitelj kratku provjeru procjeni važnom, ocjena se odmah upisuje u kvadratić.

Srednje škole:

tjedni broj sati nastave	broj pisanih provjera
2	2 školske zadaće i 2 jezična testa (gramatika ili vokabular)
3	2 školske zadaće i 3 jezična testa (gramatika ili vokabular)
4	2 školske zadaće i 3 jezična testa (gramatika ili vokabular)

Postotci za ocjenjivanje pisanih provjera

ocjena	postotak riješenosti	
	gimnazije	strukovne škole
dovoljan (2)	60%	50%*
doobar (3)	70%	65%
vrlo doobar (4)	80%	78%
odličan (5)	90%	89%

* u iznimnim je slučajevima u trogodišnjim srednjim školama moguće odrediti 40% riješenosti za ocjenu dovoljan (2), ali umjesto snižavanja kriterija bolje je prilagoditi test.

Kratke pisane provjere jesu provjere gramatike, provjere vokabulara i diktati. Ako se radi o nizu vrlo kratkih provjera, bodovi ili ocjene upisuju se u bilješke te se nakon triju ili pet takvih provjera daje konačna ocjena koja se upisuje u kvadratić. U ostalim slučajevima, pogotovo kada nastavnik kratku provjeru procjeni važnom, ocjena se odmah upisuje u kvadratić.

Čl. 9

PONAVLJANJE PISANE PROVJERE ZNANJA

	neočekivano postignuće učenika		
	osnovne škole	četverogodišnje srednje škole	trogodišnje srednje škole
postotak učenika koji su dobili negativnu ocjenu	50%	50%	70%

II. pedagoška dokumentacija – bilježenje u imeniku i dnevniku rada

Osnovna škola:

od 1. do 4. razreda

rubrika u imeniku		upisuju se ocjene iz sljedećih aktivnosti:
razumijevanje	slušanje	<i>povezivanje govorene riječi i slike</i> (npr. učiteljica kaže <i>doll</i> , dijete pokaže sliku lutke); <i>reagiranjem tijelom na govorene upute</i> (npr. učiteljica kaže <i>jump</i> , dijete skoči)
	čitanje	<i>povezivanje napisane riječi i slike</i> (npr. dijete spaja riječ sa slikom te riječi); <i>povezivanje govorene riječi i napisane riječi</i> (npr. učiteljica kaže <i>book</i> , učenik pokaže napisanu riječ <i>book</i>); <i>razumijevanje riječi, rečenica, kraćega teksta*</i>
izražavanje i stvaranje	usmeno	<i>čitanje riječi, rečenica*</i> ; <i>imenovanje slike, predmeta; pjevanje pjesmica; igranje uloga; dijalog; opis slike</i>
	pisano	<i>prepisivanje riječi, fraza, rečenica; prevođenje riječi; diktat*</i>
aktivnost		<i>domaća zadaća; aktivnost**</i>

*treba voditi računa u kojem razredu smijemo ocjenjivati određenu aktivnost (prema HNOS-u); primjerice, diktate ocjenjujemo od 4. razreda

**u tom slučaju treba razraditi kriterije i razmisliti zašto netko jest ili nije aktivan te što znači biti aktivan za dobar (3), a što za odličan (5) i sl.

od 5. do 8. razreda

rubrika u imeniku	upisuju se ocjene iz sljedećih aktivnosti:
razumijevanje	<i>diktat; razumijevanje pisanoga ili govorenoga teksta (pisani ili usmeni odgovori na postavljena pitanja); provjera vokabulara (prijevod riječi ili fraza; razumijevanje na razini riječi ili fraza – npr. dana je definicija a treba napisati riječ)</i>
govorne sposobnosti	<i>čitanje teksta; prezentacija uratka; igranje uloga; dijalog; opisivanje; prepričavanje</i>
sposobnost pisanog izražavanja	<i>samostalno ili vođeno pisanje teksta (školske zadaće, sastavci); prijevod</i>
jezične zakonitosti – gramatika	<i>zadaci kojima je cilj provjeriti znanje gramatike</i>

Srednja škola:

rubrika u imeniku	upisuju se ocjene iz sljedećih aktivnosti:
usmeno izražavanje	<i>prezentacija uratka; usmeno izlaganje; igranje uloga; dijalog; debata</i>
pisano izražavanje	<i>školska zadaća; sastavak; prijevod</i>
uporaba jezika	<i>gramatičke i leksičke provjere*</i> ; <i>diktat</i>
razumijevanje čitanja i slušanja	<i>razumijevanje pisanoga ili govorenoga teksta</i>
aktivnost	<i>domaća zadaća; prezentacije; projekti; referati</i>

*duge i kratke

Napomene o bilježenju u imeniku (za **osnovne** i **srednje** škole):

1. u **jedan kvadratić** upisuje se **jedna ocjena** (ispravak negativne ocjene upisuje se na jedan od sljedećih načina: a. u bilješke ili b. sljedeći mjesec u novi kvadratić)
2. svaka ocjena u kvadratiću mora biti potkrijepljena **datumom** i **sadržajem** provjere u bilješkama, npr. 26. 9. nepravilni glagoli
3. opisne bilješke moraju pokazati u čemu je učenik **jezično dobar**, a na čemu treba poraditi, dakle neprimjereno je pisati bilješke poput „povučen i vrijedan“ i sl.
4. ocjene i bilješke upisujemo plavom ili crnom kemijskom olovkom
5. u dnevnik rada upisujemo nastavni sat na sljedeći način: naziv jedinice preveden na hrvatski jezik te tip sata u zagradi; tipovi sata su:
 - a. uvod
 - b. obrada
 - c. utvrđivanje
 - d. ponavljanje
 - e. provjeranpr. *Jesi li vidjela moje ključeve?* (obrada)
6. u dnevniku rada planiramo pisane provjere (školske zadaće i jezične testove) – treba napisati sadržaj tih provjera, npr. 2. gramatički test (Present Perfect)
7. **svaka ocjena** upisana u imenik ima **jednaku važnost**; učeniku se **ne može** reći da ocjena iz gramatičkoga testa vrijedi više od ocjene iz domaće zadaće

III. godišnji plan, mjesečni plan, dnevna priprema

Usuglašeni su obrasci za godišnji plan, mjesečni plan te dnevnu pripremu.

Godišnji plan daje pregled nastavnih sati po mjesecima, nastavne cjeline koje će se obraditi te sadržaj tih nastavnih cjelina.

Mjesečni plan daje broj sata, naziv nastavne jedinice te ciljeve i zadatke jedinice. U napomene se može upisati moguća korelacija.

Najznačajnija promjena u **dnevnoj pripremi** jest prijelaz s ciljeva i zadataka na ishode učenja. **Ishodi učenja** odgovaraju na pitanje **što će učenik moći nakon sata**, a oblikuju se aktivnim glagolima iz Bloomove taksonomije.

Npr. ne pišemo „usvojiti Past Simple“ nego: „prepoznati vrijeme Past Simple u tekstu; razlikovati sadašnje vrijeme (Present Simple) od prošloga (Past Simple); opisivati događaje iz prošlosti“.

Ako ishod ne odgovara na pitanje što će učenik moći, tada nije dobro oblikovan. Ishod mora iskazivati što će učenik moći na kognitivnome i afektivnome području.

IV. dodatak – ishodi učenja

Zašto ishodi?

...jer su usmjereni na **kompetencije** koje pak predstavljaju dinamičnu kombinaciju kognitivnih i metakognitivnih vještina, znanja i razumijevanja, međuljudskih i praktičnih vještina te etičkih vrijednosti

...jer pomažu pri promjeni žarišta sa sadržaja na postignuće

...jer pomažu u izboru i strukturiranju sadržaja te izboru nastavnih metoda

...jer obuhvaćaju relevantne komponente pojma kompetencije: **znanje, vještine i stavove**

Ishodi učenja:

DA	NE
<ul style="list-style-type: none"> - jasno iskazane tvrdnje o tome što se očekuje od učenika – što će učenik znati, razumjeti, moći nakon sata - operacionalizirani ciljevi - operacionalizacija kompetencija pomoću mjerljivih aktivnosti - iskazuju se aktivnim glagolima koji izražavaju učeničku aktivnost 	<ul style="list-style-type: none"> - općeniti ciljevi - iskazi koji nabrajaju ili opisuju nastavne sadržaje - iskazuju se općenitim ili nedovoljno jasnim glagolima kao što su <i>razumjeti, cijeniti, usvojiti, zapamtiti, osvijestiti, upoznati</i> i sl.

Revidirana Bloomova taksonomija – kognitivno područje

razina	ciljevi	aktivni glagoli
ZNANJE	prisjećanje važnih informacija, reprodukcija naučenoga u izvornome obliku (ne nužno s razumijevanjem)	<i>definirati, prepoznati, ponoviti, imenovati, opisati, navesti, nabrojiti, prepisati ...</i>
RAZUMIJEVANJE	pojašnjavanje važnih informacija, uočavanje i povezivanje glavnih ideja, povezivanje s ranije naučenim sadržajima	<i>objasniti, sažeti, grupirati, razlikovati, parafrazirati, preoblikovati, raspraviti, protumačiti, povezati, istaknuti, prepoznati, poredati, usporediti ...</i>
PRIMJENA	rješavanje problema u novoj situaciji primjenom prethodno naučenoga	<i>primijeniti, koristiti, izabrati, demonstrirati, prilagoditi, upotrijebiti, izabrati, isplanirati ...</i>
ANALIZA	rašćlanjivanje informacija s ciljem utvrđivanja međudnosa tj. uzroka i posljedica, izvođenje zaključaka	<i>razlikovati, analizirati, provjeriti, usporediti, izdvojiti, povezati, preispitati, istaknuti, razvrstati, zaključiti, odabrati ...</i>
EVALUACIJA	kritičko prosuđivanje činjenica, procjena kvalitete ideje ili uratka	<i>procijeniti, prosuditi, obrazložiti, uvjeriti, argumentirati, kritizirati, opravdati, obraniti, zastupati ...</i>

SINTEZA	stvaranje jedinstvenih odgovora na probleme, uočavanje novih obrazaca, sintetiziranje bitnoga	<i>sastaviti, predložiti, urediti, osmisliti, uobličiti, pripremiti, razviti, strukturirati, kombinirati, prilagoditi ...</i>
---------	---	---

U Rijeci 7. rujna 2012.

Jakob Patekar, prof.
Vanjski suradnik za engleski jezik
Agencija za odgoj i obrazovanje
Podružnica Rijeka